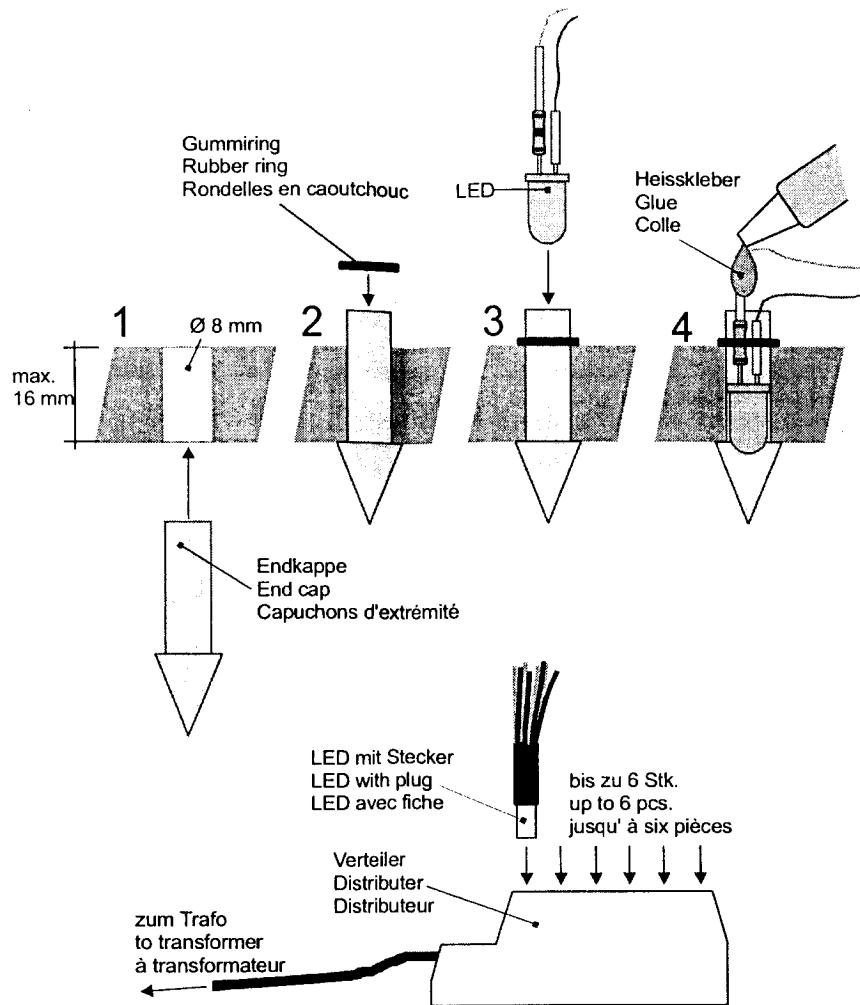


D Gebrauchsanweisung
ENG Instruction Manual
F Manuel d'instructions

für
 for
 pour

MULTI LED KIT



631200/1/4/5/6/7A 09/2003 © by SLV Elektronik GmbH

Technische Änderungen vorbehalten.
 Technical Details are subject to change.
 Les détails techniques sont sujet à des changements.

Vervielfältigung verboten!
 Duplication prohibited!
 Reproduction interdite!



1. Bestimmungsgemäße Verwendung:

Dieses Produkt dient nur Beleuchtungszwecken und darf:

- nur mit einer Spannung von **230V/ 50Hz** betrieben werden.
- nur in Verbindung mit dem mitgelieferten Trafo betrieben werden.
- nur in trockenen, also nicht:
 - in feuchten oder schmutzgefährdeten Räumen.
 - im Bereich hoher Luftfeuchtigkeit betrieben werden.
- keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung ausgesetzt werden.
- nach einer feuchten oder verschmutzenden Lagerung erst nach einer Zustandsprüfung betrieben werden.

Sollten diese zuvor genannten Punkte nicht eingehalten werden, so kann es zum Kurzschluss oder elektrischen Schlag kommen.

2. Technische Daten:

Betriebsspannung:	pri. 230 V/ 50 Hz sek. 12 V
Leistung Trafo:	18 VA
Schutzklasse:	Trafo: II / LED: III
Leuchtmittel:	LED mit Stecker(Art.-Nr. 631201/4/5/6/7)
Maße:	Trafo: L: 8,5 cm, B: 7 cm, H: 5,5 cm
Länge Zuleitung:	pri. 1,90 m / sek. 2,00 m
Länge LED's:	1,60 m
Gewicht:	Trafo: 0,7 kg
Importeur:	SLV Elektronik GmbH

3. Montage:

Achtung: Schalten Sie Anschlussleitung bzw. das Produkt spannungsfrei, bevor Sie jegliche Arbeiten vornehmen! Verwenden Sie nur Teile, die mit dem Produkt mitgeliefert oder definitiv als Zubehör beschrieben werden! Andernfalls kann die Anlage, als auch das Produkt nicht ausreichend sicher sein!

a) Montageort:

Stellen Sie den Trafo so auf, dass keine Gefahr (z.B. durch Herabfallen), von dem Produkt ausgeht.

b) Einzelne Montageschritte (Abbildungen auf S. 7):

- Bohren Sie die Löcher (je Set 12 Stk., Ø: 8 mm) für die Endkappen in die Decke. Die Materialstärke darf max. 16 mm betragen.
- Stecken Sie die Endkappen von unten in die Löcher. Zur Sicherung stecken Sie von oben die Gummiringe auf die Endkappen.
- Führen Sie die LED in die Endkappen und fixieren Sie diese evt. mit einem Tropfen Heisskleber. Achten Sie bei der Verlegung der Adern darauf, dass diese nicht durch scharfe Kanten oder starkes Knicken beschädigt werden.
- Verbinden Sie die Stecker der LED mit dem Verteiler des Trafos.
- Stecken Sie den Netzstecker des Trafos in eine Steckdose des öffentlichen Stromversorgungsnetzes.

4. Betrieb:**Informationen für den Betreiber:**

Betreiben Sie das Produkt nur, wenn es einwandfrei funktioniert. Im Fehlerfall schalten Sie das Produkt sofort aus und betreiben es erst wieder nach Überprüfung durch einen Elektro-Fachmann.

Dies ist der Fall, wenn:

- sichtbare Beschädigungen auftreten.
- das Produkt nicht einwandfrei arbeitet.
- es qualmt, dampft, oder bei hörbaren Knistergeräuschen.
- eine Überhitzung zu erkennen ist.

Reparaturen des Produktes oder Arbeiten an netzspannungsführenden Teilen dürfen nur Fachkräfte des Elektrohandwerks vornehmen.

Achtung: Hier besteht sonst Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

So vermeiden Sie Störungen und Brandgefahren:

Befestigen Sie nichts an den Produkten!

- Luftzirkulation nicht beeinträchtigen, also nichts abdecken.

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit elektrischen Produkten spielen! Kinder können Gefahren im Umgang mit elektrischer Energie nicht immer richtig einschätzen.

5. Was ist sonst noch zu beachten?

Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei, bevor Sie...

- Reinigungs- oder Pflegearbeiten ausführen,
- Arbeiten an dem Produkt oder seinen Komponenten vornehmen (nur Elektro-Fachmann).

1. Use as directed:

This product serves only lighting purposes and may:

- only be used with a voltage of **230V/50Hz**.
- only be used in connection with the supplied transformer.
- only be used in dry condition,
 - not in damp or dirt-endangered rooms.
 - not in areas of high air humidity.
- not be exposed to strong mechanical loads or to strong contamination.
- only be installed and operated **after** a condition inspection if the product is dirty or has been moistened through storage.

If these points named above are not adhered to, a short circuit or electrical shock may occur.

2. Technical Data:

Operating voltage:	pri. 230 V/ 50 Hz sec. 12 V
Power(transformer):	18 VA
Safety class:	Trafo: II / LED: III
Bulb:	LED with plug(Art.-No. 631201/4/5/6/7)
Dimensions:	Transformer: L: 8,5 cm, B: 7 cm, H: 5,5 cm
Length lead wire:	pri. 1,90 m / sek. 2,00 m
Length LED:	1,60 m
Weight:	Transformer: 0,7 kg
Importer:	SLV Elektronik GmbH

3. Assembly:

Attention: The power supply line must be dead (disconnected from power) prior to doing any works! Use only parts, which belong to the product! Otherwise the product or the installation might not be sufficiently safe.

a) Assembly place:

Place the transformer securely, to avoid danger (i.e. by falling down).

b) Seperate Assembly Steps (Illustrations on p. 7)

- Drill the holes (12 for each set, Ø: 8mm) for the end caps into the ceiling. The thickness of the ceiling material must not exceed 16 mm.
- Insert the end caps into the holes from below. Put the rubber rings on the end caps to secure them.
- Direct the LED into the end caps. You may additionally fix the LED to the end caps using a glue gun. Pay attention that the wires are not damaged by sharp edges or strong bending.
- Connect the LED plug(s) with the distributor of the transformer.
- Connect the mains plug of the transformer to a socket of the public supply mains.

4. Operation:**Information for the user:**

Operate the product only if it is working correctly. Switch off the product with a malfunction immediately and operate it again only after examination by an electrical specialist.

This is the case, when:

- visible damages appear.
- the product does not work.
- smoke, steam or crackling sounds appear.
- an overheating is recognisable.

Repairs of the product or work on mains voltage-prominent sections may only be carried out by qualified electricians.

Attention: Here exists mortal danger from an electric shock.

How to avoid failure and fire risk:

Do not fasten or hang anything on the product!

- Provide free air circulation - cover nothing!

Never let children play unsupervised with electric products! Children can not always estimate dangers in dealing with electric energy correctly.

5. What else has to be considered?

Disconnect the product from power, before you...

- clean or maintain the product.
- do any works on the product or its components (electric expert).

1. A utiliser comme indiqué :

Ce produit ne sert qu'à éclairer et

- il est prévu pour une tension de **230V/ 50Hz**.
- seulement être exploité avec le transformateur livré.
- Uniquement dans un endroit sec:
 - Dans un environnement poussiéreux ou humide
 - Dans un environnement d'air humide
- il ne doit être exposé ni aux efforts mécaniques importants ni à un encrassement important
- il ne doit être utilisé qu'après examen si le produit a été stocké dans un entrepôt humide ou sale.

Un non-respect de ces points peut causer un court-circuit ou une décharge électrique.

2. Informations techniques :

Tension d'alimentation:	pri. 230 V/ 50 Hz sek. 12 V
Leistung Trafo:	18 VA
Classe de protection:	Trafo: II / LED: III
Lampes:	LED avec fiche (numéro d'article: 631201/4/5/6/7)
Dimensions:	Trafo: L: 8,5 cm, B: 7 cm, H: 5,5 cm
Longueur Zuleitung:	pri. 1,90 m / sek. 2,00 m
Longueur LED:	1,60 m
Poids:	Trafo: 0,7 kg
Importeur:	SLV Elektronik GmbH

1. Assemblage :

Attention: Mettez l'alimentation électrique ou le raccordement au secteur hors tension avant de travailler! Utilisez seulement des pièces qui ont été livrées avec le produit ou qui sont uniquement décrites comme accessoires ! Sinon, l'installation ainsi que le produit ne peuvent pas être garantis.

a) Lieu d'installation:

Installez le transformateur tant qu'il n'y a pas de danger (p. ex. en tombant) provenant de l'appareil.

b) Étapes successives pour installer le luminaire (illustrations voir p. 7):

- Percez les trous (pour chaque set 12 pièces, Ø: 8 mm) pour les capuchons d'extrémité dans le plafond. L'épaisseur maximale ne doit dépasser les 16 mm.
- Mettez les capuchons d'extrémité d'en bas dans les trous. Pour assurer, mettez d'en haut des rondelles en caoutchouc sur les capuchons d'extrémité.
- Introduisez les LED dans les capuchons d'extrémité et fixez-les éventuellement avec une goutte de colle chaude. En posant les fils électriques, faites attention à ce que les fils électriques ne puissent pas être endommagés par des angles vifs ou en les pliant trop.
- Connectez lit distributeur fiches transformateur au LED L'avec tu.
- Mettez la fiche d'alimentation du transformateur dans une prise du réseau électrique.

4. Opération

Informations pour l'exploitant

Utilisez le luminaire uniquement dans le cas où il fonctionne correctement. Dans le cas contraire, éteindre tout de suite le luminaire et ne l'utilisez qu'après avoir fait appel à un professionnel.

C'est à dire, dans les cas où :

- des dommages sont visibles
- le produit ne fonctionne pas
- le produit dégage des fumées épaisses,
- le produit surchauffe (la surchauffe est reconnaissable à son bruit de grésillement)

Tout autre réparation sur l'installation où sur son alimentation ne doit être effectuée que par un professionnel.

Rappelons qu'un choc électrique peut être fatal !

Comment éviter les problèmes et les risques d'incendies:

Ne rien fixer sur le luminaire :

- Prévoir une libre circulation de l'air : ne pas couvrir

Ne laissez pas les enfants jouer avec des produits électriques sans surveillance. Ils ne sont pas toujours capables d'estimer les dangers causés par l'électricité

5. D'autres points à respecter:

Eteignez le luminaire avant d'effectuer des travaux de nettoyage ou d'entretien, ou bien, d'autres travaux sur le luminaire ou sur les composants (à faire réaliser par un professionnel).